

# Open Research Online

---

The Open University's repository of research publications and other research outputs

## ['Research on Chinese Revolutionary New Year Paintings Collected by the British Library']

### Journal Item

#### How to cite:

Barnes, Amy Jane (2018). ['Research on Chinese Revolutionary New Year Paintings Collected by the British Library']. 2018 ['Nianhua Journal 2018'] pp. 27-29.

For guidance on citations see [FAQs](#).

© [\[not recorded\]](#)

Version: Version of Record

Link(s) to article on publisher's website:

[http://www.nianhua.org.cn/data/research\\_journals/2018/\\_\\_.pdf](http://www.nianhua.org.cn/data/research_journals/2018/__.pdf)

---

Copyright and Moral Rights for the articles on this site are retained by the individual authors and/or other copyright owners. For more information on Open Research Online's data [policy](#) on reuse of materials please consult the policies page.

---

[oro.open.ac.uk](http://oro.open.ac.uk)

# 大英图书馆收藏的中国革命年画研究

文 | [英国] 艾米·简·巴尼斯 AMY JANE BARNES

英国跨大学中国研究中心博士后研究员

译 | 张敏 | 天津大学冯骥才文学艺术研究院博士研究生

年画是中国常见的丰富多彩的木版画，它的出现至少可追溯至 17 世纪前。为了庆祝春节（中国农历新年），民间艺人设计年画并大量投入生产，并以经济实惠的价格出售。年画中通常使用吉祥的形象来象征家庭财富、长寿、幸福和好运。灶神和门神、植物和动物、十二生肖和胖娃娃，都是中国木版年画常见的主题。

由于木版年画为人民群众所熟悉，具有强大的吸引力，且便于制作，能够广泛快速的传播，在 20 世纪 20 年代，为了面向农村群众宣传革命，中国共产党便推出了“新年画”或称“革命年画”。借用毛泽东的名言，“新年画”这种形式，是独特的全民族范围的“古为今用”。<sup>1</sup>但是他们在利用年画做宣传时，去除了原本年画中与民间信仰和“封建迷信”相关的内容，以革命主题代之，并将年画的生产由当地作坊的自发转为受国家监督。詹姆斯·弗拉斯（James A. Flath）在他对年画的重要研究文章中<sup>2</sup>记述了毛泽东和著名版画家古元关于“新年画”的讨论，毛泽东建议古元设计制作出新形式的门神来代替传统门神。古元问：“我应该怎么去画？我并不相信有任何的神。”毛泽东告诉他，“让那些门神看起来就像是农民”。<sup>3</sup>洪长泰指出，通过这一过程门神最终转化为农民、工人和士兵三位一体的“毛式”的形象。

中华人民共和国成立以后，木版年画仍然很受欢迎，不同画种和不同流派的艺术家将其创作

理念融入新年画之中。<sup>4</sup>自 20 世纪 50 年代，我们开始能见到油画和水墨画的复制品，当时这些作品也被印制在年画上。与全年都生产的其他类型的宣传海报不同，“革命年画”与传统年画一样在春节前设计出版，通过书店和其他途径发行。

我想在这里重点介绍一下大英图书馆收藏木版年画多样的风格。每张木版年画都是由全中国各省市不同的艺术家制作的。虽然这些作品借鉴了木版年画的审美，但它们实际上是用胶版印刷的，这种印刷方式使得设计和制作的过程更加灵活和自由，当然，也加速和促进了批量生产。<sup>5</sup>

《新年画选集》（图 1）于 1950 年出版，这一时期，中国共产党曾发布大量指令，要求通过举办展览和出版特定的刊物，鼓励推广新年画的创作和传播。<sup>6</sup>画集中有 14 张年画反映了中华人民共和国在成立一周年之际对土地改革（将农业



图 1 《新年画选集》封面，包装在一个蓝色的丝绸盒中，封皮用剪纸样式的图案装饰。大英图书馆藏



图2 刘继卣，《生产计划》局部，天津，革命年画，中华全国美术工作者协会1950年出版，新华书店发行。大英图书馆藏



图3 乌勒吉巴图，《建政权选好人》局部，内蒙古，革命年画，中华全国美术工作者协会1950年出版，新华书店发行。大英图书馆藏

用地从地主的手里重新分给农民)的关注，同时制定一系列政策来开展扫盲和促进发展农业生产(这套画集中许多年画描绘了丰收的场面)。另一些作品，更为准确地讲，促进了对毛泽东主席的个人崇拜的发展，以及对当时的内蒙古自治区主席乌兰夫(曾用名云泽)的崇拜。弗拉斯将这些借用传统年画风格进行创作的作品，归功于文章前面提到的古元，并将这些作品描述为“具有简要政治信息”的叙事风格。<sup>7</sup>

在《生产计划》(图2)这幅画中，来自天津的作者刘继卣，描绘了这样一个场景：一群农民在田间休息时一边喝茶一边参加讨论。在画面背景中，另外一些农民在用牛犁地。由于文字改革在这本书出版后的几年，即20世纪50年代中

期才出现，所以画作的名称、作者和地名均以繁体字标出。

此时，一些关于“少数民族”题材的年画也开始在标题中出现蒙文和藏文。例如，内蒙古艺术家乌勒吉巴图的作品《建政权选好人》(图3)。这幅作品描绘了一个繁忙的投票场景，作品中的人们也许是在忙着投票选举地区代表。画面框架上方的标题用蒙古文字书写。(在此感谢大英图书馆满文和蒙古文藏书馆的馆长埃莉诺·库珀，她帮助翻译了一些年画中的蒙古文字。)

洪长泰在他的著作中写到，尽管在全国大力推行，但新年画在当时并没有被民众广泛地接受。<sup>8</sup>人们依旧喜爱当时被禁止的传统年画风格和题材，与中国传统风格的年画相比，新年画在造型和表

现技法上太过偏向自然主义了。新年画是文化精英为了符合观众的欣赏趣味创作的，他们在创作时，更倾向于使用暗淡柔和的颜色。民众就会认为新年画的颜色不够鲜艳。还有一些作品被民众认为与传统年画相比使用的颜色种类过多。总之，在民众心中，这种新年画不再带有传统的吉祥寓意。洪长泰列举了一些证据来证明这一时期的新年画在民众的接受度上毋庸置疑是不成功的。<sup>9</sup>这种模仿木版年画形式的新年画在20世纪50年代末产量大大下降。因此，这些作品很大程度上

更是那个特殊历史时期的产物，虽然它们并没有取得民众的接纳和承认。最重要的是，这些新年画作品见证了中华人民共和国成立早期共产党关键的政策关切和那个时期快速的文化改革。

其他年画收藏：

詹姆斯·弗拉斯（James A. Flath）的“网上展厅”可以看到传统的年画。

伦敦大学阿什莫林博物馆拥有相似的作品集和照片。

丹麦皇家图书馆也有年画作品（尚未数字化）。

## 注释

- 1 [美国]洪长泰：《重绘中国：中华人民共和国早期的年画与农民运动》，《社会与历史比较研究》，剑桥大学出版社2000年版，第775页；[加拿大]詹姆斯·弗拉斯：《幸福的崇拜：华北农村的年画、艺术与历史》，不列颠哥伦比亚大学出版社2004年版，第146页。
- 2 [加拿大]詹姆斯·弗拉斯：《幸福的崇拜：华北农村的年画、艺术与历史》，不列颠哥伦比亚大学出版社2004年版，第139页。
- 3 [美国]洪长泰：《重绘中国：中华人民共和国早期的年画与农民运动》，《社会与历史比较研究》，剑桥大学出版社2000年版，第779—780页。
- 4 Shen Kuiyi: *Propaganda Posters in China*, In

Landsberger, S. R., Van der Heijden, M. (eds), *Chinese Posters: The IISH-Landsberger Collections*, New York and London, 2009, PP. 8-20.

- 5 同注3，第776页。
- 6 [美国]洪长泰：《重绘中国：中华人民共和国早期的年画与农民运动》，《社会与历史比较研究》，剑桥大学出版社2000年版，第776页；[加拿大]詹姆斯·弗拉斯：《幸福的崇拜：华北农村的年画、艺术与历史》，不列颠哥伦比亚大学出版社2004年版，第146页。
- 7 同注2，第143页。
- 8 同注3，第784—798页。
- 9 同注3，第798—799页。

## 参考文献

- 1 [加拿大]詹姆斯·弗拉斯：《幸福的崇拜：华北农村的年画、艺术与历史》，不列颠哥伦比亚大学出版社2004年版。
- 2 [英国]约翰·勒斯特：《中国民间版画》，莱顿大学布里尔出版社1996年版。
- 3 Shen Kuiyi: *Propaganda Posters in China*, In

Landsberger, S. R., Van der Heijden, M. (eds), *Chinese Posters: The IISH-Landsberger Collections*, New York and London, 2009.

- 4 [美国]洪长泰：《重绘中国：中华人民共和国早期的年画与农民运动》，《社会与历史比较研究》，剑桥大学出版社2000年版。